

# Prof. YUSUF ÖZ

## Personal Information

**Office Phone:** +90 312 906 Extension: 1539

**Email:** yusufoz@aybu.edu.tr

**Web:** <https://avesis.aybu.edu.tr/yoz>

**Address:** Süleymanşah Caddesi 1330. Sokak No 4 SerhatPark Sitesi Daire 3 Serhat YENİMAHALLE ANKARA

## International Researcher IDs

ORCID: 0000-0002-0650-6104

Publons / Web Of Science ResearcherID: KPA-8448-2024

Yoksis Researcher ID: 40653

## Biography

He graduated from Ankara University, Faculty of Languages, History and Geography, Department of Eastern Languages and Literatures, Department of Persian Language and Literature (1987). He completed his master's and doctorate degrees at Ankara University Social Sciences Institute. He worked as an instructor at Ankara University Turkish Language Teaching Center (TÖMER) between 1989 and 1990. He was appointed as a research assistant at Selçuk University, Faculty of Science and Letters, Department of Eastern Languages and Literatures, Persian Language and Literature (December 1991). He received the title of Doctor of Letters in February 1997. He served as the head of the Department at Selçuk University and the head of the Eastern Languages and Literatures department at Kırıkkale University and Ankara Yıldırım Beyazıt University. He currently serves as the head of the Department of Persian Language and Literature and a member of the Scientific Board of the Turkish Language Association.

## Education Information

Doctorate, Ankara University, Dil Ve Tarih Coğrafya Fakültesi, Doğu Dilleri Ve Edebiyatları Bölümü, Turkey 1990 - 1997

Postgraduate, Ankara University, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Fars Dili Ve Edebiyatı (YI) (Tezli), Turkey 1988 - 1990

Undergraduate, Ankara University, Dil Ve Tarih Coğrafya Fakültesi, Doğu Dilleri Ve Edebiyatları Bölümü, Turkey 1983 - 1987

## Foreign Languages

Persian, C1 Advanced

English, B2 Upper Intermediate

## Dissertations

Doctorate, Tarih boyunca Farsça-Türkçe sözlükler, Ankara Üniversitesi, Dil Ve Tarih Coğrafya Fakültesi, Doğu Dilleri Ve Edebiyatları Bölümü, 1997

Postgraduate, Cami Tuhfetu'l-Ahrar ve Türkçe çevirisi, Ankara Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Fars Dili Ve Edebiyatı (YI) (Tezli), 1990

## Research Areas

Social Sciences and Humanities, Persian Language and Literature, Interpreting and Translating

## Academic Titles / Tasks

Professor, Kirikkale University, Faculty Of Arts And Sciences, Department Of Eastern Languages And Literatures, 2013 - Continues

Associate Professor, Selcuk University, Faculty Of Letters, Department Of Persian Language And Literature, 2007 - 2013

Assistant Professor, Selcuk University, Faculty Of Arts And Sciences, Department Of Eastern Languages And Literatures, 1999 - 2007

Research Assistant, Selcuk University, Faculty Of Arts And Sciences, Department Of Eastern Languages And Literatures, 1992 - 1997

## Academic and Administrative Experience

Head of Department, Ankara Yildirim Beyazit University, İnsan ve Toplum Bilimleri Fakültesi, Doğu Dilleri ve Edebiyatları, 2019 - Continues

Head of Department, Ankara Yildirim Beyazit University, İnsan ve Toplum Bilimleri Fakültesi, Doğu Dilleri ve Edebiyatları, 2019 - 2023

Head of Department, Kirikkale University, Faculty Of Arts And Sciences, Department Of Eastern Languages And Literatures, 2015 - 2019

Deputy Head of Department, Kirikkale University, Faculty Of Arts And Sciences, Department Of Eastern Languages And Literatures, 2014 - 2019

Kırıkkale Üniversitesi, Fen-Edebiyat Fakültesi, Doğu Dilleri Ve Edebiyatları Bölümü, 2010 - 2014

Selçuk Üniversitesi, Fen-Edebiyat Fakültesi, Doğu Dilleri Ve Edebiyatları Bölümü, 2006 - 2010

## Courses

Farsça II, Postgraduate, 2022 - 2023

Metin Şerhi II (Klasik Nesir), Undergraduate, 2022 - 2023, 2021 - 2022, 2020 - 2021, 2019 - 2020

Tasavvufi Metinler, Undergraduate, 2022 - 2023

Yazma Eser İncelemeleri II, Postgraduate, 2022 - 2023

Seminar, Postgraduate, 2021 - 2022

Persian Text Commentary, Undergraduate, 2022 - 2023, 2021 - 2022, 2020 - 2021

Introduction to Persian Classical Texts, Undergraduate, 2022 - 2023, 2020 - 2021

Uzmanlık Alan Dersi (Arap Dili & Şarkiyat Araştırmaları), Postgraduate, 2021 - 2022

Klasik Metinler (A), Undergraduate, 2021 - 2022, 2020 - 2021

Arabic Manuscript Review, Undergraduate, 2021 - 2022

Ottoman Turkish Calligraphy Types, Undergraduate, 2021 - 2022

Methodology of Oriental Studies, Postgraduate, 2021 - 2022

Graduation Thesis Study, Postgraduate, 2021 - 2022

Ottoman Turkish, Undergraduate, 2021 - 2022

Staj, Undergraduate, 2021 - 2022

Methodology of Oriental Studies, Postgraduate, 2021 - 2022

Klasik Metinler (A), Undergraduate, 2019 - 2020

Bilimsel Araştırma Metodları ve Bilim Ahlakı, Postgraduate, 2019 - 2020

Klasik Metinlere Giriş (A), Undergraduate, 2019 - 2020

## Supervised Theses

- Öz Y., MÎRZÂ KÜÇEK HAN VE CENGEL HAREKETİ, Doctorate, K.EVLİ(Student), 2024
- Öz Y., Bilgen A., Meşrutiyet Döneminde Bir Şair ve Gazeteci Seyyid Eşrefuddîn-i Gilânî (Nesîm-i Şimâl), Doctorate, S.AYGAR(Student), 2022
- Öz Y., Bilgen A., Göstergelerarası çeviri: İran sinemasına uyarlanan edebî eserler üzerine bir inceleme, Doctorate, A.YILDIZ(Student), 2022
- Öz Y., Bilgen A., İDRÎS-İ BİDLÎSÎ'NİN HEŞT BİHİŞT'İNİN V.VE VI. KETİBELERİNİN METİN NEŞRİ VE MUHTEVA İNCELEMESİ, Doctorate, M.KOÇ(Student), 2022
- Öz Y., Kırlangıç H., Anadolu sahasında yazılmış Farsça dil bilgisi kitapları, Doctorate, G.ÇETİNKAYA(Student), 2021
- Öz Y., Şeyh Âzerî-yi Tûsî-yi İsfarayînî Divanı'nın tahlili, Doctorate, G.MUHİP(Student), 2021
- Öz Y., Kırlangıç H., Kenzu'l-Cevâhiri's-Seniyye fî Futûhâtî's-Suleymâniyye (İnceleme - metin - çeviri), Doctorate, A.GÜL(Student), 2020
- Öz Y., Elif Şafak'ın 'Aşk' adlı romanının iki Farsça çevirisinin karşılaştırmalı incelemesi, Postgraduate, Z.ABDİ(Student), 2020
- Öz Y., Kırlangıç H., Seyyid Hasan-i Gaznevî Dîvânî'nin tahlili, Doctorate, C.UYSAL(Student), 2019
- Öz Y., Âzer-i Nefîsî: Hayatı, eserleri ve bilimsel makalesinin çevirisi, Postgraduate, A.SAYAN(Student), 2018
- Öz Y., Hâcibî ve Şerh-i Luccetü'l-Esrâr (metin-inceleme), Postgraduate, B.BİNGÖL(Student), 2018
- Öz Y., ŞEN, Ferhat, "Silsiletü'z-Zeheb Adlı Mesnevînin İkinci Defterinin Tercümesi ve Câmî ile Mevlânâ'da Aşk Teması", Postgraduate, F.ŞEN(Student), 2018
- Öz Y., Şeyh Azerî ve Cevâhirü'l-Esrâr adlı eserinin dördüncü bölümünün Türkçe çevirisi, Postgraduate, B.YEŞİL(Student), 2018
- Öz Y., Mahmûd Devletâbâdî'nin İran Devrimi öncesi ve sonrası iki romanının incelenmesi, Postgraduate, I.SIROUS(Student), 2017
- Öz Y., Muhammed Burhâneddîn-i Belhî'nin Farsça rubaileri- İnceleme-metin-çeviri, Postgraduate, M.ALİ(Student), 2016
- Öz Y., Fahrüddîn-i Irâkî'nin Uşşâknâme adlı eseri (Tercüme ve inceleme), Postgraduate, G.ÇETİNKAYA(Student), 2014
- Öz Y., Fahrüddîn-i Irâkî'nin tasavvufî istihlâhları ve Dîvân-ı Kebîr'den şahit beyitler, Postgraduate, C.MOLLAMEHMETOĞLU(Student), 2014
- Öz Y., Câmî'nin Silsiletü'z-zeheb adlı Mesnevisinin üçüncü defteri -tercüme ve inceleme-, Postgraduate, Y.YEŞİM(Student), 2014
- Öz Y., Musannifek Alaaddin Ali Bin Muhammed'in Mevlânâ'nın Mesnevî'si ile ilgili risalesi (inceleme, Mmtin, tercüme), Doctorate, S.TAŞDELEN(Student), 2007
- Öz Y., Abdülkâdir-i Belhî'nin Sunûhât-ı İlâhiyye Mesnevîsi ve A. Gölpinarlı'nın manzum Türkçe çevirisi, Postgraduate, M.HİLMİ(Student), 2005

## Jury Memberships

- Appointment to Academic Staff-Professorship, Appointment to Academic Staff-Professorship, Ankara Hacı Bayram Veli Üniversitesi, January, 2025
- Appointment to Academic Staff-Assistant Professorship, Appointment to Academic Staff-Assistant Professorship, Ankara Hacı Bayram Veli Üniversitesi, January, 2025
- Appointment to Academic Staff-Professorship, Appointment to Academic Staff-Professorship, Kırıkkale Üniversitesi, November, 2024
- Doctorate, Doctorate, Ankara Üniversitesi, August, 2024
- Doctorate, Doctorate, Kırıkkale Üniversitesi, July, 2024
- Post Graduate, Post Graduate, Ankara Üniversitesi, July, 2024
- PhD Thesis Monitoring Committee Member, PhD Thesis Monitoring Committee Member, Ankara Üniversitesi, July, 2024
- PhD Thesis Monitoring Committee Member, PhD Thesis Monitoring Committee Member, Ankara Üniversitesi, July, 2024
- Doctorate, Doctorate, Kırıkkale Üniversitesi, July, 2024
- Doctorate, Doctorate, Kırıkkale Üniversitesi, June, 2024

Appointment to Academic Staff - Associate Professorship, Appointment to Academic Staff - Associate Professorship, Ankara Üniversitesi, May, 2024

Doctoral Examination, Doctoral Examination, Selçuk Üniversitesi, April, 2024

Appointment to Academic Staff - Associate Professorship, Appointment to Academic Staff - Associate Professorship, İstanbul Üniversitesi, March, 2024

Appointment to Academic Staff - Associate Professorship, Appointment to Academic Staff - Associate Professorship, Ankara Üniversitesi, March, 2024

Doctoral Examination, Doctoral Examination, Ankara Yıldırım Beyazıt Üniversitesi, November, 2023

Appointment to Academic Staff-Assistant Professorship, Appointment to Academic Staff-Assistant Professorship, Ankara Yıldırım Beyazıt Üniversitesi, August, 2023

Appointment to Academic Staff-Assistant Professorship, Appointment to Academic Staff-Assistant Professorship, Ankara Yıldırım Beyazıt Üniversitesi, January, 2023

Appointment to Academic Staff-Assistant Professorship, Appointment to Academic Staff-Assistant Professorship, Kırıkkale Üniversitesi, January, 2023

Appointment to Academic Staff-Assistant Professorship, Appointment to Academic Staff-Assistant Professorship, Kırıkkale Üniversitesi, December, 2022

Appointment to Academic Staff - Associate Professorship, Appointment to Academic Staff - Associate Professorship, İnönü Üniversitesi, December, 2022

Appointment to Academic Staff-Assistant Professorship, Appointment to Academic Staff-Assistant Professorship, Karamanoğlu Mehmetbey Üniversitesi, December, 2022

Appointment to Academic Staff - Associate Professorship, Appointment to Academic Staff - Associate Professorship, Tokat Gaziosmanpaşa Üniversitesi, October, 2022

Associate Professor Exam, Associate Professor Exam, October, 2022

Appointment to Academic Staff - Associate Professorship, Appointment to Academic Staff - Associate Professorship, March, 2022

Appointment to Academic Staff - Associate Professorship, Appointment to Academic Staff - Associate Professorship, İstanbul Üniversitesi, March, 2022

Appointment to Academic Staff-Assistant Professorship, Appointment to Academic Staff-Assistant Professorship, Milli Savunma Üniversitesi, October, 2020

Appointment to Academic Staff-Assistant Professorship, Appointment Academic Staff, Ankara Hacı Bayram Veli Üniversitesi, October, 2020

Post Graduate, Post Graduate, Ankara Üniversitesi, August, 2020

Doctorate, Doctorate, Kırklareli Üniversitesi, July, 2020

PhD Thesis Monitoring Committee Member, PhD Thesis Monitoring Committee Member, Ankara Yıldırım Beyazıt Üniversitesi, June, 2020

Post Graduate, Post Graduate, Selçuk Üniversitesi, June, 2020

Post Graduate, Post Graduate, Kırıkkale Üniversitesi, October, 2019

Doctorate, Doctorate, Ankara Yıldırım Beyazıt Üniversitesi, August, 2019

Post Graduate, Post Graduate, Selçuk Üniversitesi, July, 2019

Post Graduate, Post Graduate, Selçuk Üniversitesi, June, 2019

Doctorate, Doctorate, Selçuk Üniversitesi, June, 2019

Doctorate, Doctorate, Ankara Üniversitesi, May, 2019

Post Graduate, Post Graduate, Selçuk Üniversitesi, May, 2019

Associate Professor Exam, Associate Professor Exam, Van Yüzüncü Yıl Üniversitesi, March, 2019

Associate Professor Exam, Associate Professor Exam, Kırıkkale Üniversitesi, March, 2019

Appointment to Academic Staff-Assistant Professorship, Appointment Academic Staff, Kırıkkale Üniversitesi, January, 2019

Associate Professor Exam, Associate Professor Exam, Atatürk Üniversitesi, October, 2018

Associate Professor Exam, Associate Professor Exam, Atatürk Üniversitesi, October, 2018

Associate Professor Exam, Associate Professor Exam, Ağrı İbrahim Çeçen Üniversitesi, October, 2018

Associate Professor Exam, Associate Professor Exam, Atatürk Üniversitesi, December, 2017

## Published journal articles indexed by SCI, SSCI, and AHCI

- I. **The Sulayman Balkhi Family from the Afghan Turkistan's Immigrants and the Index of 'Daftar-i Quyyadat'**  
Öz Y.  
BİLİG, no.23, pp.157-188, 2002 (SSCI)

## Articles Published in Other Journals

- I. **An example of the "natural" or "direct" method in the teaching of Persian: Miftâh-i Zabân-i Fârsî (Key to the Persian language)**  
Öz Y.  
Nüsha, vol.24, no.59, pp.1-37, 2024 (Peer-Reviewed Journal)
- II. **Arapça Otantik Video Materyaller Üzerine Bir Değerlendirme**  
Uçar N., Öz Y.  
Çukurova Araştırmaları Dergisi, no.19, pp.29-37, 2023 (Peer-Reviewed Journal)
- III. **A Work That Prepared for The Purpose of Teaching Persian to Turks: Tuhfat al-Ushaq (Tuhfetu'l-'Uşşâk)**  
Öz Y.  
Nüsha, vol.18, no.46, pp.1-14, 2018 (Peer-Reviewed Journal)
- IV. **Hakîm shifayi, one of his Satire and Turkish commantary of Kâmî**  
Öz Y.  
Nüsha, vol.15, no.40, pp.199-218, 2014 (Peer-Reviewed Journal)
- V. **Mirak Muhammad and His Work Named 'Shahri ve Guli'**  
Öz Y., Kahraman B.  
Nüsha, no.33, pp.117-136, 2011 (Peer-Reviewed Journal)
- VI. **Burhan al Balkhi and his Turkish Letters**  
Öz Y.  
Selçuk Üniversitesi Fen Edebiyat Fakültesi Dergisi, no.15, pp.203-224, 2006 (Peer-Reviewed Journal)
- VII. **A Letter to the Ambassador of Iran in Istanbul**  
Öz Y.  
Mirror of Heritage (Ayene-ye Miras), vol.3, no.2, pp.263-273, 2005 (Peer-Reviewed Journal)
- VIII. **Muhammed Ca fer i Yâhakkî Çağdaş Afganistan Edebiyatı I II Çün Sebû yi Tişne adlı eserden çeviri**  
ÖZ Y.  
Yedi İklim, no.171, pp.46-51, 2004 (Non Peer-Reviewed Journal)
- IX. **Letter Writing Between Two Friends**  
Öz Y.  
vol.4, no.23, pp.185-255, 2004 (Peer-Reviewed Journal)
- X. **Modern İran Edebiyatı Üzerine Bir Bibliyografya Denemesi**  
ÖZ Y.  
Nüsha, no.9, pp.35-54, 2003 (Peer-Reviewed Journal)
- XI. **Persian-Turkish Dictionaries Written in Anatolia**  
Öz Y.  
TÜRK DİLİ ARAŞTIRMALARI YULLUGU - BELLETEN, vol.47, no.1999, pp.177-187, 2003 (Peer-Reviewed Journal)
- XII. **Muhammed İsti lâmî İran da Mevlâna nın Tesiri ve Eserleri Üzerine Yapılan Önemli Çalışmalar**  
ÖZ Y.

Karatay Belediyesi Yayınları, pp.295-300, 2002 (Non Peer-Reviewed Journal)

XIII. **Şehnâme Tercümelere ve Sözlükleri**

ÖZ Y.

Name-i Aşına, no.3, pp.25-38, 2002 (Peer-Reviewed Journal)

XIV. **Tuhfetü's-seniyyede Nevruz**

ÖZ Y.

SELCUK UNIVERSITESI TURKIYAT ARASTIRMALARI DERGISI-SELCUK UNIVERSITY JOURNAL OF STUDIES IN TURCOLOGY, no.5, pp.127-135, 1999 (Peer-Reviewed Journal)

XV. **Tuhfe i Vehbi Şerhleri**

Öz Y.

İlmi Araştırmalar, vol.5, pp.219-232, 1997 (Peer-Reviewed Journal)

## Books & Book Chapters

- I. **Nevâdirü'l-Emsâl Türkçe Açıklamalı Nadir Farsça Atasözü ve Deyimler**  
Öz Y., Kahraman B.  
Türkiye Yazma Eserler Kurumu, İstanbul, 2024
- II. **Dost, mevlânâ**  
ŞAFAK Y., ÖZ Y.  
KETEBE, İstanbul, 2022
- III. **Yarım Kalan Hikâye ve Diğer Öyküler**  
ÖZ Y.  
Hece Yayınları, Ankara, 2017
- IV. **Tarih Boyunca Farsça Türkçe Sözlükler**  
ÖZ Y.  
Türk Dil Kurumu Yayınları, 2016
- V. **Mevlana'ya İsnad Edilen Bir Gazel ve Şerhi**  
ÖZ Y.  
in: Mevlana Araştırmaları Dergisi 5, Karaismailoğlu Adnan, Editor, Akçağ, Ankara, pp.187-212, 2014
- VI. **Abdülbaki Gölpınarlı'xxnın Manzum Sunuhât-ı İlâhiyye Tercümesi**  
ÖZ Y.  
in: Abdülbaki Gölpınarlı, Aksoyak, İsmail Hakkı, Editor, Kültür ve Turizm Bakanlığı, Ankara, pp.227-250, 2013
- VII. **Şehrî ve Gülfî Bir Şehir Bir Gül**  
KAHRAMAN B., ÖZ Y.  
Akçağ, Ankara, 2012
- VIII. **Saib-i Tebrizi'nin Mevlana'dan İlhamla Yazdığı Bir Gazeli ve Ömer Faik'xxin Türkçe Şerhi**  
ÖZ Y.  
in: Mevlana Araştırmaları 4, Karaismailoğlu Adnan, Editor, Akçağ, Ankara, pp.103-125, 2012
- IX. **Tarih Boyunca Farsça Türkçe Sözlükler**  
ÖZ Y.  
Türk Dil Kurumu, Ankara, 2010
- X. **Tekke den Meclise Bir Çelebinin Hatıraları**  
ŞAFAK Y., ÖZ Y.  
Timaş, İstanbul, 2009
- XI. **Feridun Nafiz Uzluk a Gönderilen Mevlevi Mektupları**  
ŞAFAK Y., ÖZ Y.  
Tekin Kitabevi, 2007
- XII. **Tuhfe i Şahidi Şerhleri**  
ÖZ Y.  
Selçuk Üniversitesi Fen-Edebiyat Fakültesi Yayınları, Konya, 1999

## Refereed Congress / Symposium Publications in Proceedings

- I. **Tuhfetü'l-Uşşâk Adlı Eserin İkinci Bir Nüshası Üzerinden Yeni Değerlendirmeler / New Evaluation Based on Second Copy of the Work Named Tuhfet al- Ushaq**  
ÖZ Y.  
Uluslararası Farsça Konuşan Ülkeler Filoloji Sempozyumu, Malatya, Turkey, 15 December 2023, pp.479-485
- II. **Sadî nin Eserleri Üzerine Yazılan Şerhler ve Sözlükler**  
ÖZ Y.  
Sadî-i Şîrâzî Uluslararası Paneli, Van, Turkey, 21 October 2016
- III. **Farsça Öğretimi İçin Osmanlı Döneminde Hazırlanmış Eserler**  
ÖZ Y.  
9. İran ve Türkiye Arasındaki Tarihi ve Kültürel İlişkiler Konferansı, Reş, Iran, 1 - 03 May 2016, pp.107-108
- IV. **Süleyman Belhi ve Son Mevlevi Postnişinleri ile Mektuplaşmaları**  
ÖZ Y.  
X. Milli Mevlana Kongresi, Konya, Turkey, 2 - 03 May 2002, pp.149-161

## Episodes in the Encyclopedia

- I. **Varaka ve Gülşah**  
Öz Y.  
Türkiye Diyanet Vakfı Yayınları, pp.515-516, 2012
- II. **Diyanet İslam Ansiklopedisi**  
ÖZ Y.  
Diyanet Vakfı Yayınları, pp., 2012

## Supported Projects

Öz Y., Şimşekler N., Project Supported by Higher Education Institutions, Mevlâna, Sadreddin Konevî, İbn Arabî, Nasreddin Hoca ve Eserleri Üzerine Arşiv Çalışması, 2008 - 2010

## Activities in Scientific Journals

Mevlâna Araştırmaları Dergisi, Editor, 2007 - 2007

## Memberships / Tasks in Scientific Organizations

Atatürk Kültür Dil ve Tarih Yüksek Kurumu Türk Dil Kurumu Bilim Kurulu Üyeliği, Member of Science Committee, 2019 - Continues, Turkey

## Scientific Refereeing

ankara Üniversitesi Dil ve Tarih Coğrafya Fakültesi Dergisi, National Scientific Refreed Journal, March 2024  
Turkish Studies-Language and Literature, National Scientific Refreed Journal, November 2023  
Nüsha Şarkiyat Araştırmaları Dergisi, Other Indexed Journal, December 2019

## Metrics

Publication: 36

## **Non Academic Experience**

Ankara Ü TÖMER